



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
7 March 2007

Russian
Original: English

**Конференция Сторон Стокгольмской конвенции
о стойких органических загрязнителях**

Третье совещание

Дакар, 30 апреля – 4 мая 2007 года

Пункт 5 h) предварительной повестки дня*

**Вопросы для рассмотрения или принятия решений
Конференцией Сторон: финансовые ресурсы**

**Доклад о предварительной оценке потребностей в
финансировании Сторон, являющихся развивающимися
странами и странами с переходной экономикой, в целях
осуществления положений Конвенции в период
2006-2010 годов****

Записка секретариата

I. Введение

1. В пункте 6 статьи 13 Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях учреждается механизм финансирования для предоставления адекватным и устойчивым образом финансовых ресурсов Сторонам, являющимся развивающимися странами и странами с переходной экономикой, на безвозмездной или льготной основе для оказания им содействия в осуществлении Конвенции. Этот механизм для целей Конвенции функционирует под управлением и, соответственно, руководством Конференции Сторон и подотчетен ей. Соответствующая часть пункта 7 статьи 13 гласит:

"Конференция Сторон на своем первом совещании принимает соответствующие руководящие указания, предназначенные для механизма, и согласует со структурой или структурами, участвующими в деятельности механизма финансирования, меры по их выполнению. Руководящие указания касаются таких аспектов, как: [...]"

d) схемы, позволяющие установить прогнозируемые и определяемые объемы необходимых и имеющихся финансовых средств для осуществления настоящей Конвенции, с учетом того, что отказ от стойких органических загрязнителей может

* UNEP/POPS/COP.3/1.

** Стокгольмская конвенция, статья 13, пункты 7 d) и 7 e); доклады Конференции Сторон о работе ее первого совещания (UNEP/POPS/COP.1/31), приложение I, решение СК-1/17, и о работе ее второго совещания (UNEP/POPS/COP.2/30), приложение I, решение СК-2/12.

потребовать длительного финансирования, и условия периодического пересмотра этих объемов; и

е) формы оказания заинтересованным Сторонам помощи в деле оценки потребностей, обеспечения информацией об имеющихся источниках и системах финансирования в целях содействия координации ими своих усилий".

2. В отношении определения финансирования руководящие указания для механизма финансирования, принятые Конференцией Сторон на ее первом совещании и изложенные в приложении к решению СК-1/9, гласят:

"В соответствии с пунктом 7 d) статьи 13 Конференция Сторон будет на регулярной основе предоставлять структуре или структурам, которым было поручено обеспечивать функционирование механизма финансирования в соответствии с пунктом 6 статьи 13 Конвенции, оценки объемов финансирования, необходимых для обеспечения эффективного осуществления Конвенции".

3. На своем втором совещании Конференция Сторон в решении СК-2/12 приняла положения сферы охвата работы над механизмом проведения оценки потребностей Сторон, являющихся развивающимися странами или странами с переходной экономикой, в деле осуществления положений Конвенции в период 2006-2010 годов, которые приводятся в приложении к этому решению. В этом решении Конференция Сторон предлагает Сторонам, другим правительствам, основной структуре, обеспечивающей функционирование механизма финансирования, другим финансовым учреждениям, межправительственным организациям, неправительственным организациям, включая частный сектор, а также секретариатам других многосторонних природоохранных соглашений представить секретариату к 31 декабря 2006 года информацию, необходимую для выполнения работы по проведению предварительной оценки финансовых потребностей Сторон, являющихся развивающимися странами и странами с переходной экономикой, в деле осуществления положений Конвенции в период 2006-2010 годов.

4. В ответ на вышеупомянутое предложение секретариат получил сообщения от Бурунди, Китая и Фонда глобальной окружающей среды. Эти сообщения были воспроизведены в документе UNEP/POPS/COP.3/INF/21. По состоянию на 28 февраля 2007 года секретариат не получал каких-либо сообщений от других Сторон, правительств стран, не являющихся Сторонами, других финансовых учреждений, межправительственных организаций, неправительственных организаций, включая частный сектор, или от секретариатов других многосторонних природоохранных соглашений в ответ на предложение, упомянутое в пункте 3 выше.

5. Конференция Сторон в своем решении СК-2/12 просила секретариат принять необходимые меры, позволяющие приступить к проведению предварительной оценки финансовых потребностей, и представить доклад о предварительной оценке финансовых потребностей для рассмотрения Конференцией Сторон на ее третьем совещании.

6. Положения сферы охвата работы над механизмом проведения оценки потребностей Сторон, являющихся развивающимися странами или странами с переходной экономикой, в деле осуществления положений Конвенции в период 2006-2010 годов предусматривают, что эта работа при содействии и координации со стороны секретариата будет проводиться в два этапа. Первый этап предусматривает подготовку предварительной оценки потребностей в финансировании на основе имеющейся в настоящее время информации с целью вынесения на рассмотрение Конференцией Сторон на ее третьем совещании:

а) первоначального анализа потребностей, предназначенного для основной структуры, которой поручено обеспечение функционирования механизма финансирования;

б) системы и методологии дальнейшей проработки механизма проведения регулярных оценок потребностей в финансировании.

II. Предварительная оценка первоначальных потребностей в финансировании

7. При разработке предварительной оценки потребностей в финансировании секретариат рассмотрел:

а) планы выполнения, которые были направлены 30 Сторонами, являющимися развивающимися странами или странами с переходной экономикой, в секретариат во исполнение статьи 7 Конвенции, и принял во внимание анализ национальных планов выполнения, подготовленный секретариатом во исполнение решения СК-2/7, содержащийся в документе UNEP/POPS/COP.3/11. Региональное распределение 30 национальных планов выполнения, принятых во внимание, отражено в таблице 1;

б) национальные доклады в соответствии со статьей 15 Конвенции, которые были представлены секретариату 10 Сторонами, являющимися развивающимися странами или странами с переходной экономикой, для выявления потребностей в финансировании в целях выполнения ими своих обязательств в рамках Конвенции, а также доклад о положении дел в соответствии со статьей 15 о предоставлении информации Конвенции, подготовленный секретариатом и содержащийся в документе UNEP/POPS/COP.3/21;

с) информацию, представленную в ответ на предложение, упомянутое в пункте 3 выше, двумя Сторонами и Фондом глобальной окружающей среды, в качестве основной структуры, обеспечивающей функционирование механизма финансирования на временной основе.

8. Соответствующая дополнительная информация во исполнение пункта 5 положений сферы охвата для проведения предварительной оценки потребностей не была представлена ко времени подготовки настоящей предварительной оценки потребностей, поэтому она не была рассмотрена в ходе подготовки.

9. В таблице 1 ниже приводится географическое распределение национальных планов выполнения, использованных в качестве источников информации для предварительной оценки. Необходимо отметить, что в отношении трех из четырех рассмотренных регионов имеющаяся информация не в полной мере отражает потребности регионов, поскольку более крупные Стороны в этих регионах еще должны представить свои национальные планы выполнения.

Таблица 1. Географическое распределение рассмотренных национальных планов выполнения

Африка	Регион Азии и Тихого океана	Центральная и Восточная Европа	Латинская Америка и Карибский бассейн
Бурунди	Фиджи	Албания	Боливия
Чад	Иордания	Армения	Чили
Кот-д'Ивуар	Ливан	Беларусь	Эквадор
Египет	Ниуэ	Болгария	Никарагуа
Мали	Филиппины	Чешская Республика	Уругвай
Маврикий		Латвия	
Марокко		Республика Молдова	
Того		Румыния	
Тунис		Словакия	
Объединенная Республика Танзания		Бывшая югославская Республика Македония	

10. Как указывается в анализе планов выполнения, направленном Конференции Сторон во исполнение статьи 7 Конвенции, содержащемся в документе UNEP/POPS/COP.3/11, хотя в большей части планов выполнения содержится информация о приоритетах, эти приоритеты нечетко уточнены и зачастую не расположены в порядке их важности, что таким образом чрезвычайно затрудняет выявление общих приоритетов на следующие пять или десять лет или на субрегиональном, региональном или глобальном уровнях. В таблице 2 ниже приводятся различия в приоритетах и подходах в рамках регионов и между ними при выделении средств на следующие области: создание потенциала и расширение осведомленности; разработку законодательства и стандартов; ликвидацию запасов и восстановление помещений; мониторинг и исследования; и инвестиции в инфраструктуру.

Таблица 2. Средние ориентировочные показатели выделения ресурсов для осуществления деятельности в приоритетных областях, выделенных в национальных планах выполнения на период 2006–2010 годов (краткосрочный)

Регион ¹	Создание потенциала/расширение осведомленности ²	Разработка законодательства/стандартов	Ликвидация запасов/восстановление помещений ³	Мониторинг/исследования	Инфраструктура/инвестиции
Африка	1–30%	0,2–1,5%	7–70%	4–10%	4–80%
Регион Азии и Тихого океана	4–32%	4%	60–80%	5–10%	10%
Центральная и Восточная Европа	4–5%	0,5–15%	50–90%	1–35%	4%
Латинская Америка и Карибской бассейн	15–56%	1–30%	0,3–40%	14–15%	0–27%

11. В таблице 3 ниже приводится анализ расчетных потребностей Сторон в финансировании для выполнения их национальных планов выполнения на период 2006-2010 годов. Этот анализ был проведен на основе смет расходов, содержащихся в 30 рассмотренных планах выполнения. В нескольких планах выполнения указывается, что в отсутствие информации не все соответствующие необходимые мероприятия для осуществления Конвенции содержат сметы расходов.

Таблица 3. Ориентировочная средняя смета расходов, необходимых Сторонам для выполнения национальных планов и мероприятий по осуществлению на период 2006-2010 годов

Средние расчетные потребности в финансировании	Регион ⁴				
	Африка	Регион Азии и Тихого океана	Китай ⁵	Центральная и Восточная Европа	Латинская Америка и Карибский бассейн
Ориентировочная смета для осуществления планов выполнения по регионам ⁶ (в млн. долл. США)	277	144		257	125
Средняя смета по Стороне в регионе (в млн. долл. США)	27,7	28,8	1,27 млрд.	25,7	24,9

¹ Региональный анализ был ограничен теми планами выполнения, которые были направлены и проанализированы, поэтому результаты необязательно будут типичными для всего региона.

² Создание потенциала и расширение осведомленности (включая подготовку кадров) часто выделялись в качестве второго приоритета после ликвидации запасов и восстановления помещений во многих планах выполнения, однако нельзя делать серьезные выводы из размещения важности других приоритетов, таких как усиление систем регулирования, мониторинг и исследования, развитие инфраструктуры и прединвестиционные мероприятия.

³ Ликвидация запасов и восстановление помещений выделяются в высший приоритет при выделении средств в большинстве рассмотренных национальных планов выполнения.

⁴ Региональный анализ был ограничен теми планами выполнения, которые были направлены и проанализированы, поэтому результаты необязательно будут типичными для всего региона.

⁵ Ко времени подготовки настоящей записки Китай не представил свой национальный план выполнения, однако представил информацию, отраженную в таблице, в ответ на предложение, упомянутое в пункте 3 выше. Во избежание искажения ориентировочных показателей по каждой стране показатели по Китаю были отражены отдельно.

⁶ Информация основана на бюджетах, приведенных в рассмотренных национальных планах выполнения.

III. Структура и методика дальнейшей разработки методов оценки потребностей в финансировании

12. В своем решении СК-2/12 Конференция Сторон также просила секретариат подготовить пересмотренный проект сферы охвата работы по проведению оценки финансовых потребностей Сторон, являющихся развивающимися странами или странами с переходной экономикой, в деле осуществления положений Конвенции в период 2006-2010 годов, с учетом накопленного опыта и извлеченных уроков в результате проведения предварительной оценки финансовых потребностей, а также соображений, представленных во исполнение пункта 5 этого решения, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее третьем совещании.

13. В ответ на просьбу, упомянутую выше, секретариат подготовил пересмотренный проект положений сферы охвата работы над механизмом проведения оценки потребностей Сторон, являющихся развивающимися странами или странами с переходной экономикой, в деле осуществления положений Конвенции в период 2006-2010 годов. Пересмотренный проект положений сферы охвата работы приводится в документе UNEP/POPS/COP.3/20.

IV. Возможные меры для принятия Конференцией Сторон

14. Конференция, возможно, пожелает:

a) принять к сведению доклад о предварительной оценке первоначальных потребностей в финансировании Сторон, являющихся развивающимися странами или странами с переходной экономикой, приведенный в главе II настоящей записки;

b) призвать Стороны, другие правительства, основную структуру, обеспечивающую функционирование механизма финансирования, межправительственные организации, неправительственные организации, включая частный сектор, а также секретариаты других многосторонних природоохранных соглашений представить секретариату к 30 ноября 2008 года информацию, необходимую для выполнения работы по проведению предварительной оценки финансовых потребностей Сторон, являющихся развивающимися странами или странами с переходной экономикой, в деле осуществления положений Конвенции в период 2006-2010 годов.